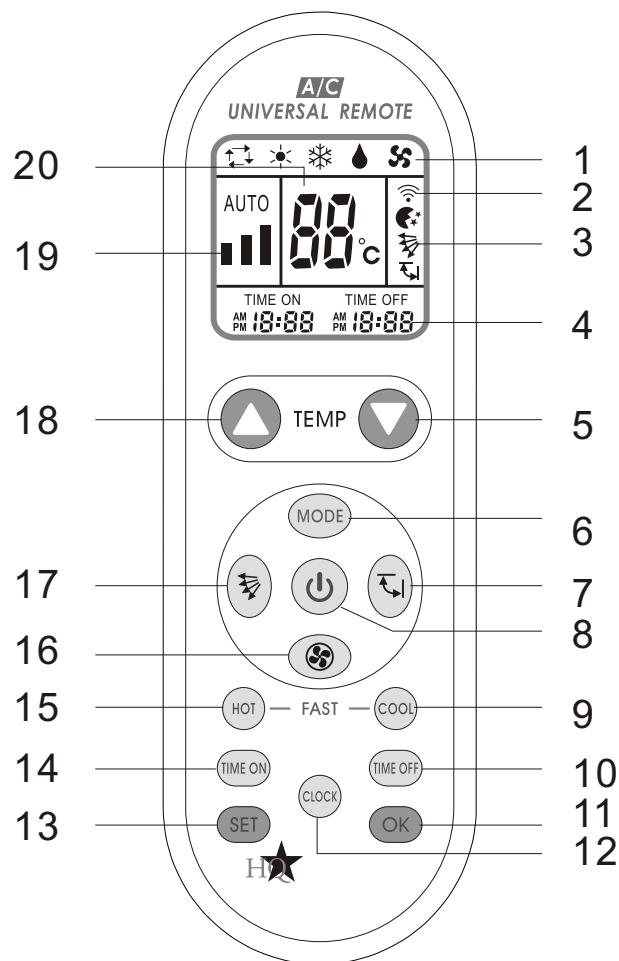




1. Panel description



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Run mode display | 11 Enter key |
| 2 Signal sending display | 12 Clock function key |
| 3 Blowing direction display | 13 SET |
| 4 Model code | 14 Timing on key |
| 5 Temperature "+" key | 15 Fast heat key |
| 6 Mode key | 16 Fan key |
| 7 Automatic blowing direction control key | 17 Blowing direction control key |
| 8 Power key | 18 Temperature "-" key |
| 9 Fast cool key | 19 Fan display |
| 10 Timing off key | 20 Temperature display |

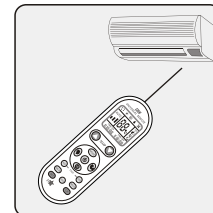
2. Installing the batteries

Remove the battery cover of the remote control and install two AA size batteries. Install the battery cover. The time will appear in the left corner of the LCD display.

3. Set up instructions

Method A: digital automatic search set up.

- Turn on air conditioner and aim the remote control directly at it
- Hold the "SET" button until the code changes in the mode window. Then release it. The system will switch to automatic search and the code will increase with 1 unit every two seconds. Pay attention to the air conditioner. Keep searching until the air conditioner automatically turns on/off. Press the 'ENTRY' key to finish set up.



Method B: direct code setup.

- Refer to the CODE FORM and find the number corresponding with your brand. Power on the air conditioner by hand. For example: INYCI is code 188-190.
- Hold the "SET" button (for about 3 seconds) until the code flashes in the display. Press temperature "+" or "-" until the code you want to choose is shown.
- Press "ENTER" and the code stops flashing.
- Check whether the keys on the remote control work normally. If not, repeat steps b-d until a suitable code is found.

4. Timing on/off function

Press "Timing on" key to increase the starting time for the air conditioner by 1 hour. The displayed time is the time when the air conditioner will automatically be switched on. Pressing "Timing off" key will delay the time the air conditioner will be turned off by 1 hour each time the key is pressed. The timing function uses a 15 h indication to show and set up the time.

5. Fast cool/Fast heat function

Press the "Fast cool" key to automatically set the air conditioner to 21 degrees C, middle wind, automatic blowing direction. Or, press the "Fast heat" key to automatically set the air conditioner to 27 degrees C, middle wind and automatic blowing direction.

6. Notes

Make sure the air conditioner is in working order. Be aware that the remote control cannot increase the function of the air conditioner. If the remote control will not be used for a long time, make sure to remove the batteries to prevent damage to the remote control.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician if service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Warranty:

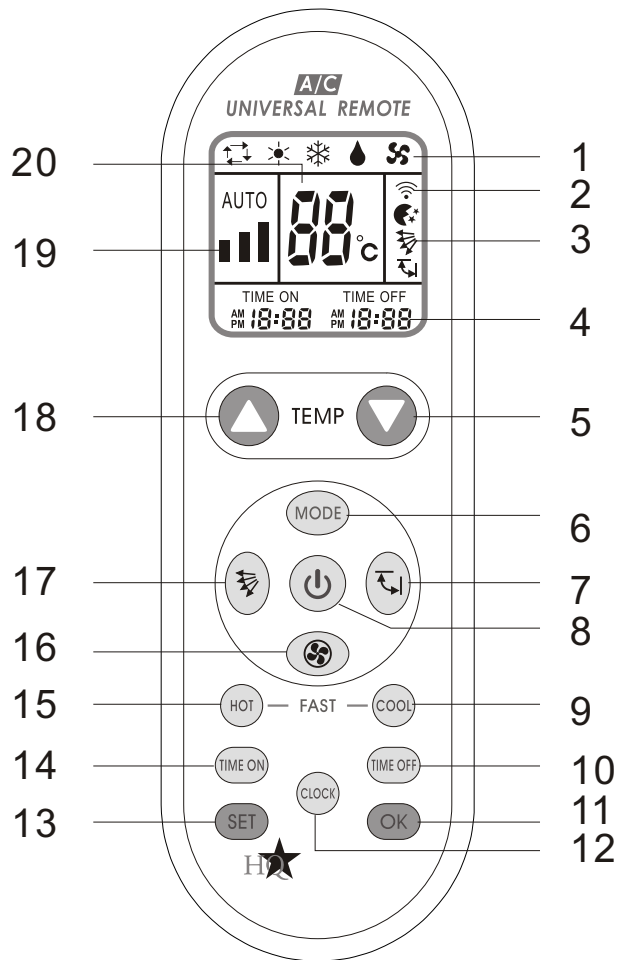
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.



1. Beschreibung Bedienelemente



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Betriebsmodus Anzeige | 11 OK (Bestätigung) Taste |
| 2 Übertragungsanzeige | 12 Zeitfunktion Taste |
| 3 Luftstromstärke Anzeige | 13 Programmieraste "SET" |
| 4 Modell Code Anzeige | 14 Timer An Taste |
| 5 Temperatur "+" Taste | 15 Schnell Erwärmen Taste |
| 6 Betriebsmodus Taste | 16 Ventilator Taste |
| 7 Automatische Luftstromrichtung
Kontrolltaste | 17 Luftstromrichtung Kontrolltaste |
| 8 Ein/Aus Taste | 18 Temperatur "+" Taste |
| 9 Schnell Kühlen Taste | 19 Ventilator Anzeige |
| 10 Timer Aus Taste | 20 Temperatur Anzeige |

2. Einlegen der Batterien

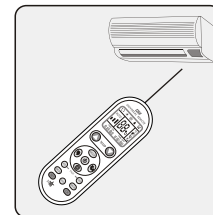
Schieben Sie das Batteriefach auf und legen Sie 2 Batterien der Größe AA ein.
Schließen Sie das Batteriefach. Die Zeiter erscheint in der linken Ecke im LCD Display.

3. Programmieranleitung

Methode A: automatische Suche

- Schalten Sie die Klimaanlage ein und halten Sie die Fernbedienung in Richtung der Klimaanlage.
- Halten Sie die "SET" Taste bis der Code sich im Modus Fenster ändert. Dann die Taste loslassen. Das System schaltet dann in die automatische Suche und der Code erhöht sich um 1 alle zwei Sekunden.

Achten Sie auf die Klimaanlage. Suchen Sie solange bis sich die Klimaanlage automatisch ein/ausschaltet. Drücken Sie die Taste 'ENTRY' um das Setup abzuschließen.



Methode B: direkte Code Eingabe

- Schauen Sie in die CODE-FORM und suchen Sie die entsprechende Nummer für Ihre Marke. z.B.: NYCIN ist Code 188 - 190. Schalten Sie das Klimagerät per Hand ein.
- Halten Sie die "SET" Taste (für ca. 3 Sekunden) bis der Code im Display blinkt. Drücken Sie Temperatur "+" oder "-" bis der gewünschte Code angezeigt wird.
- Drücken Sie "OK" und der Code hört auf zu blinken.
- Überprüfen Sie, ob alle Funktionen bedient werden können. Wenn nicht, wiederholen Sie Schritt b-d solange, bis der richtige Code gefunden wurde.

4. Timer Ein/Aus Funktion

Drücken Sie die Taste "TIME ON" um die Startzeit um 1 Stunde zu erhöhen. Die angezeigte Zeit ist die Zeit, zu der das Klimagerät automatisch eingeschaltet wird. Das Drücken der Taste "TIME OFF" verschiebt die Zeit zu der das Klimagerät abgeschaltet wird um 1 Stunde, jedes Mal wenn die Taste betätigt wird. Die Zeitfunktion verwendet zur Anzeige und Einstellung der Zeit eine 15h Anzeige.

5. Schnell Kühlen/Schnell Erwärmen Funktion

Drücken Sie die Taste "FAST COOL" zur automatischen Einstellung des Klimagerätes auf 21°C, mittlerer Luftstrom, automatische Gebläse-richtung. Oder, drücken Sie die Taste "FAST HEAT" zur automatischen Einstellung des Klimagerätes auf 27°C, mittlerer Luftstrom und automatische Gebläse-richtung.

6. Bemerkung

Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät ordnungsgemäß funktioniert. Seien Sie sich bewusst, dass die Fernbedienung nicht die Eigenschaften des Klimagerätes erhöhen kann. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien für diese Zeit herausnehmen. Das verhindert eine mögliche Beschädigung durch eventuell auslaufende Batterien.

Vorsichtsmassnahmen:

Vermeiden Sie Kontakt zu Wasser oder hoher Feuchtigkeit.

Gewährleistung:

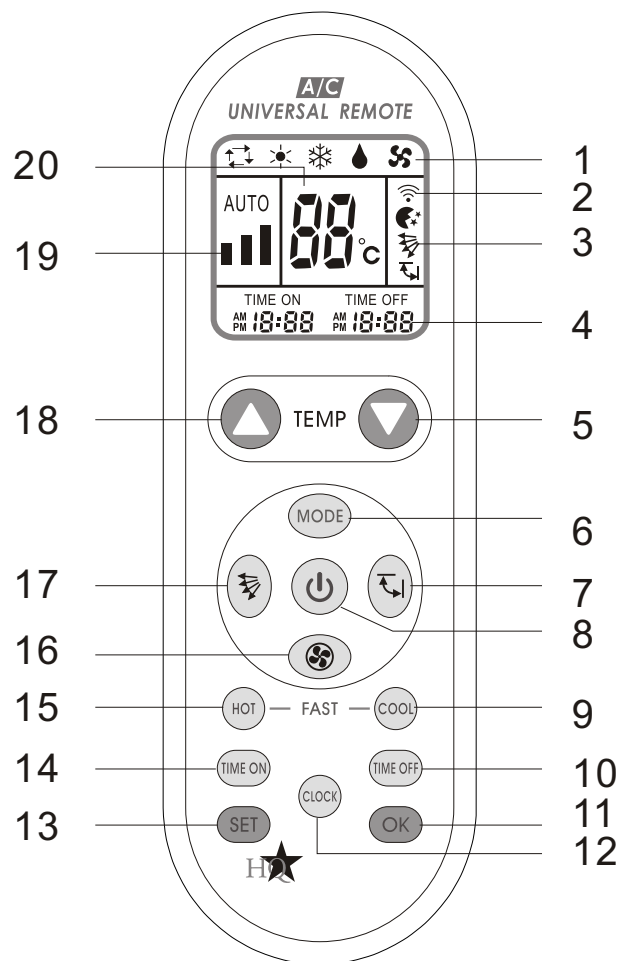
Es kann keine Gewährleistung oder Haftung für Schäden übernommen werden, die auf eigenmächtige Änderungen oder falscher Handhabung dieses Gerätes zurückzuführen sind.

Allgemein:

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Information geändert werden.



1. Description



- | | |
|--|---|
| 1 Affichage mode de fonctionnement | 11 Touche Enter |
| 2 Affichage du transmetteur | 12 Touche horloge |
| 3 Affichage de l'orientation de l'air | 13 SET (réglage) |
| 4 Mode code | 14 Touche Timing on |
| 5 Touche Température "+" | 15 Touche chauffage rapide |
| 6 Touche Mode | 16 Touche ventilateur |
| 7 Touche contrôle automatique orientation de l'air | 17 Touche contrôle orientation de l'air |
| 8 Touche d'alimentation | 18 Touche Température "-" |
| 9 Touche refroidissement rapide | 19 Affichage ventilateur |
| 10 Touche Timing off | 20 Affichage température |

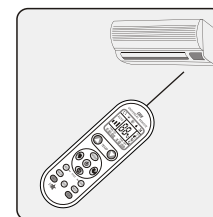
2. Installation des piles

Enlevez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande et installez deux piles AA. Installez le couvercle. L'heure apparaîtra sur le côté gauche de l'écran LCD.

3. Instructions pour le réglage

Méthode A: réglage de recherche automatique digitale.

- Allumez l'air conditionné et pointez la télécommande directement dessus.
- Appuyez sur le bouton "SET" jusqu'à ce que le code change dans la fenêtre mode. Puis relâchez-le. Le système commutera la recherche automatique et le code augmentera d'une unité toutes les deux secondes. Faites attention à l'air conditionné. Restez sur la recherche jusqu'à ce que l'air conditionné s'allume / s'éteigne automatiquement. Appuyez sur la touche "ENTRY" pour finir l'installation.



Méthode B: réglage direct des codes.

- Référez-vous au CODEFORM et cherchez le numéro correspondant à votre marque. Allumez l'air conditionné manuellement. Par exemple: pour INYCIN le code est 188 190.
- Appuyez sur le bouton "SET" (environ 3 secondes) jusqu'à ce que le code clignote sur l'afficheur. Appuyez sur la température "+" ou "-" jusqu'à ce que le code que vous voulez choisir s'affiche.
- Appuyez sur "OK" et le code arrête de clignoter.
- Vérifiez si les touches de la télécommande fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes b-d jusqu'à ce que le bon code soit trouvé.

4. Fonction Timing on/off

Appuyez sur la touche "Timing on" pour augmenter de 1 heure le temps de démarrage de l'air conditionné. L'heure affichée est l'heure à laquelle l'air conditionné se mettra en marche automatiquement. En appuyant sur la touche "Timing off" vous retarderez de 1 heure le moment que l'air conditionné doit s'éteindre. La fonction timing utilise un indicateur de 15h pour afficher et régler l'heure.

5. Fonction Fast cool/Fast heat

Appuyez sur la touche "Fast cool" pour régler automatiquement l'air conditionné à 21 degrés C, air moyen, orientation de l'air automatique. Ou, appuyez sur la touche "Fast heat" pour régler automatiquement l'air conditionné à 27 degrés C, air moyen et orientation de l'air automatique.

6. Notes

Assurez-vous que l'air conditionné est en bon état de fonctionnement. La télécommande ne peut pas augmenter les fonctions/caractéristiques de l'air conditionné. Si la télécommande reste inactive pendant une longue période, retirez les piles pour éviter tout dommage pour la télécommande.

Mesures de sécurité:

Pour réduire le risque de décharge électrique, ce produit devra être ouvert en cas de nécessité UNIQUEMENT par un technicien autorisé. Si vous constatez un problème, débranchez le dispositif de la source de tension et de tout autre équipement.

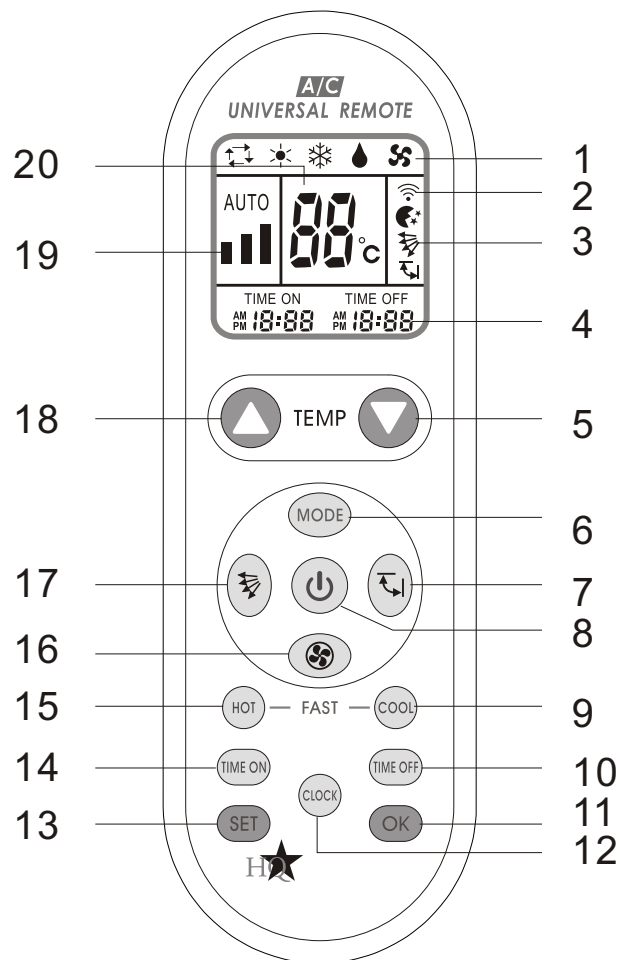
Garantie:

Aucune garantie ou responsabilité ne peut être acceptée si des changements, modifications ou une mauvaise utilisation du produit auront occasionné des dommages.

Général:

Les spécifications ou le design peuvent être amenés à des modifications sans avertissement préalable.

1. Omschrijving:



- | | |
|---|---|
| 1 Airconditioner in werking | 11 Enter (OK) toets |
| 2 Afstandsbediening in werking | 12 Toets voor klokfunctie |
| 3 Blaasrichting | 13 Toets voor instelling (SET) |
| 4 Model code | 14 Tijd klok (TIMER) inschakelen |
| 5 Toets voor temperatuurinstelling “-“ | 15 Toets voor snel verwarmen |
| 6 Functietoets (MODE) | 16 Ventilator toets |
| 7 Toets voor automatische blaasrichting | 17 Toets om blaasrichting in te stellen |
| 8 Aan/uit toets | 18 Toets voor temperatuurinstelling “+“ |
| 9 Toets voor snel afkoelen | 19 Aanduiding voor de blaaskracht |
| 10 Tijd klok (TIMER) uitschakelen | 20 Temperatuur aanduiding |

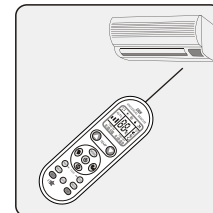
2. Installatie van de batterij:

Verwijder het klepje van het batterijcompartiment en plaats twee AA-batterijen. Plaats het klepje terug. Linksonder in het display wordt de tijd zichtbaar.

3. Instellen:

Methode A: automatische digitale zoekfunctie.

- Zet de airconditioner aan en richt hier de afstandsbediening op
- Blijf de SET-knop indrukken tot de code in het scherm verandert en laat dan los. De automatische zoekfunctie zal dan worden ingeschakeld. Elke twee seconden zal er een code worden toegevoegd. Houd intussen de airconditioner in de gaten. Slaat deze af, druk dan op ENTRY om de installatie te beëindigen.



Methode B: direct instellen met een code.

- Zoek in het CODE formulier het corresponderende nummer van het merk van de airconditioner op. Schakel handmatig de airconditioner in. Bijvoorbeeld: INYCIJN is code 188-190.
- Houd de SET-knop vast voor 3 seconden tot de code in de display knippert. Druk op '+' of '-' bij de temperatuur tot de gewenste code verschijnt.
- Druk op “ENTER” en de code stopt met knipperen.
- Controleer of de toetsen van de afstandsbediening overeenkomstig met de airconditioner werken. Indien dit niet het geval is, herhaal dan stap b t/m d totdat de passende code gevonden is.

4. Timerfunctie:

Druk op de toets om de timer in te schakelen (ON) en de starttijd van de airconditioner per uur in te stellen. De getoonde tijd is de tijd dat de airconditioner automatisch inschakelt.

Druk op de toets om de timer uit te schakelen (OFF) en de stoptijd van de airconditioner per uur in te stellen. Elke druk op de toets vervroegt de stoptijd met 1 uur. De timerfunctie toont een 15 uur indicatie om de instelling weer te geven.

5. Functie voor snel verwarmen en afkoelen:

Druk op de toets voor snel afkoelen om de airconditioner automatisch in te stellen op 21°C, middelmatige blaaskrachten automatische blaasrichting. Druk op de toets voor snel verwarmen om de airconditioner automatisch in te stellen op 27°C, middelmatige blaaskracht en automatische blaasrichting.

6. Opmerking:

Zorg ervoor dat de airconditioner naar behoren functioneert. De afstandsbediening kan geen extra functionaliteit aan de airconditioner toevoegen. Verwijder de batterij, om schade aan de afstandsbediening te voorkomen, indien de afstandsbediening voor een langere tijd niet gebruikt wordt.

Veiligheidsvoorschriften:

Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag dit apparaat alleen, indien nodig, geopend worden door een geautoriseerd servicebedrijf. Ontkoppel het apparaat van stroom en randapparatuur, wanneer zich een probleem voordoet.

Garantie:

Garantie of aansprakelijkheid wordt niet aanvaard als er veranderingen en/of modificaties zijn aangebracht of bij onjuist gebruik van het product.

Algemeen:

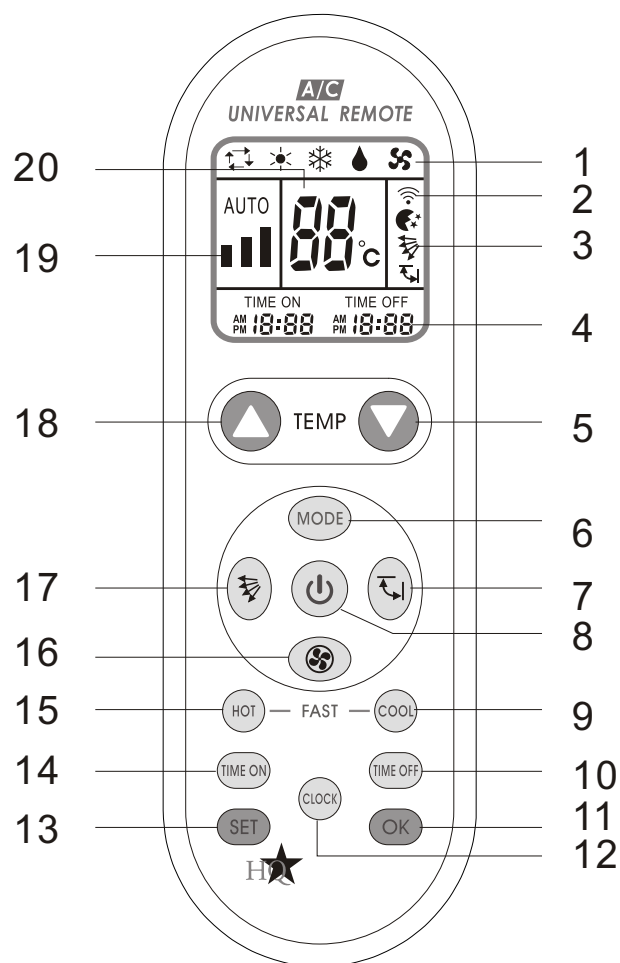
Wijzigingen in uitvoering en specificaties voorbehouden.



RC UNI/AIRC03

ISTRUZIONI
ITALIANO

1. Descrizione telecomando



- 1 Visualizzazione della modalità di funzionamento
- 2 Visualizzazione di invio dei comandi
- 3 Visualizzazione della direzione del flusso d'aria
- 4 Codice modello
- 5 Tasto temperatura “-”
- 6 Tasto Mode
- 7 Tasto di controllo automatico della direzione del flusso d'aria
- 8 Tasto Power (on/off)
- 9 Tasto di raffreddamento rapido
- 10 Tasto di esclusione timer
- 11 Tasto di invio
- 12 Tasto di funzione orologio / timer
- 13 SET (impostazione)
- 14 Tasto di inserimento timer
- 15 Tasto di riscaldamento rapido
- 16 Tasto ventilatore
- 17 Tasto di controllo della direzione del flusso d'aria
- 18 Tasto temperatura “+”
- 19 Visualizzazione dell'intensità del flusso d'aria
- 20 Visualizzazione della temperatura

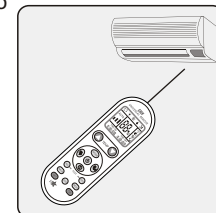
2. Installazione delle batterie

Rimuovere la copertura del vano batterie ed inserire 2 batterie tipo AA (stilo).
Richiudere la copertura delle batterie. Sul display LCD nella parte sinistra comparirà l'ora.

3. Impostazioni

Metodo A: ricerca del codice manuale.

- a) Accendere il condizionatore d'aria e puntare il telecomando verso il condizionatore stesso
- b) Premere e mantenere premuto il tasto “SET” fino a quando il codice cambia nella finestra “mode”. Rilasciare il tasto. Il sistema inizierà la ricerca automatica con l'incremento di 1 codice ogni due secondi. Fare ora attenzione al condizionatore ed attendere fino a che il condizionatore d'aria si accende (o si spegne). Premere il tasto “ENTRY” per memorizzare il codice corretto.



Metodo B: impostazione diretta del codice.

- a) Consultare la LISTA CODICI e rilevare il numero corrispondente alla vostra marca. Accendere il condizionatore manualmente. Per es.: INYCIN ha i cod. 188~190
- b) Premere e mantenere premuto il tasto “SET” (per circa 3 secondi) fino a quando il codice lampeggia sul display. Premere i tasti temperatura “+” o “-” fino a selezionare il codice desiderato.
- c) Premere “ENTER” ed il codice smetterà di lampeggiare.
- d) Controllate che i tasti del telecomando funzionino correttamente. In caso contrario ripetere le operazioni dal punto b al punto d fino a quando trovate il codice che funziona correttamente.

4. Funzione Timer accensione / spegnimento

Premere il tasto “Timing on” per incrementare di 1 ora (alla volta) l'accensione del condizionatore. L'ora visualizzata sarà l'ora di accensione automatica del condizionatore. Premere il tasto “Timing off” per incrementare di 1 ora (alla volta) l'ora di spegnimento del condizionatore. La funzione timer si imposta e si visualizza nella modalità 15h.

5. Raffreddamento rapido / Riscaldamento rapido

Premendo il pulsante “Fast cool” automaticamente verrà impostata la temperatura a 21 gradi C, ventilazione media, e direzione del flusso automatica. Premendo il pulsante “Fast heat” automaticamente verrà impostata la temperatura a 27 gradi C, ventilazione media, e direzione del flusso automatica.

6. Note

Assicuratevi che il condizionatore sia funzionante. Sappiate che il telecomando non può variare o migliorare le caratteristiche del vostro impianto. Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, assicuratevi di togliere le batterie per evitare di danneggiare il telecomando stesso con la fuoriuscita dell'acido.

Precauzioni:

Nel caso sia necessario un intervento di manutenzione, per ridurre il rischio di scossa elettrica, questo articolo deve essere aperto SOLO da tecnici esperti o da personale qualificato.

Garanzia:

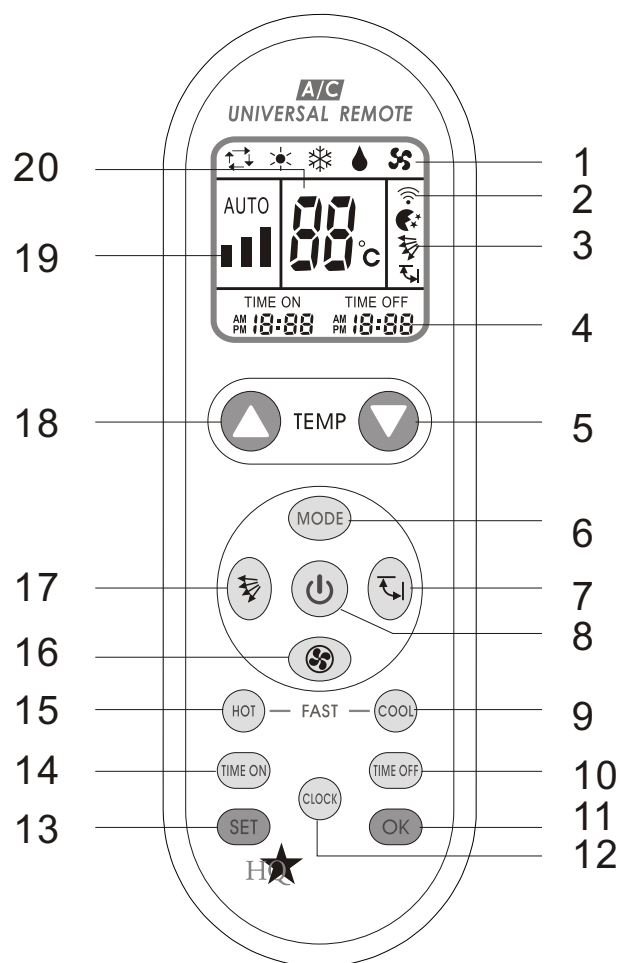
La garanzia sul prodotto decade qualora il prodotto sia stato manipolato o utilizzato in modo improprio.

Generale:

Disegni e specifiche possono essere soggetti a cambiamento senza preavviso.



1. Descripción del panel del mando a distancia



- 1 Visualización del modo de funcionamiento
- 2 Visualización de la emisión de señal
- 3 Visualización de la dirección del flujo de aire
- 4 Código de modelo
- 5 Teclade temperatura “-”
- 6 Teclade modo
- 7 Teclade control de dirección automática de flujo de aire
- 8 Teclade potencia/alimentación
- 9 Teclade frío rápido
- 10 Teclade desactivación de temporizador
- 11 Tecla 'ENTER' de confirmación
- 12 Teclade reloj
- 13 SET (Ajuste)
- 14 Teclade activación de temporizador
- 15 Teclade calor rápido
- 16 Teclade ventilador
- 17 Teclade control de dirección de flujo de aire
- 18 Teclade temperatura “+”
- 19 Visualización de ventilador
- 20 Visualización de temperatura

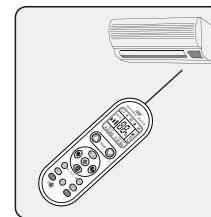
2. Instalación de las pilas

Quite la tapa del compartimento de pilas del mando a distancia y coloque dos pilas AA. Instale de nuevo la tapa. La hora aparecerá en la esquina izquierda de la pantalla de LCD.

3. Instrucciones de ajuste

Método A: Ajuste de búsqueda de código manual.

- a) Encienda el acondicionador y apunte el mando a distancia hacia él.
- B) Mantenga pulsado el botón “SET” hasta que el código cambie en la ventana de modo. Suelte el botón. El sistema cambiará a búsqueda automática y el código aumentará 1 paso cada 2 segundos. Preste atención al acondicionador. Siga buscando hasta que el aparato se encienda o apague automáticamente. Pulse la tecla “ENTRY” para finalizar el ajuste.



Método B: Ajuste de código automático.

- a) Compruebe en el apartado CODE FORM el número correspondiente a su marca. Encienda el acondicionador manualmente. Por ejemplo: INYCIN tiene el código 188-190.
- b) Mantenga pulsado el botón “SET” (unos 3 segundos) hasta que el código parpadee en la pantalla. Pulse temperatura “+” o “-” hasta que aparezca el código deseado.
- c) Pulse “OK” y el código dejará de parpadear.
- d) Compruebe que las teclas del mando a distancia funcionan correctamente. Si no, repita los pasos b) a d) hasta que se encuentre un código apropiado.

4. Función de temporizador ON / OFF

Pulse la tecla “Timing on” para incrementar 1 hora la hora de comienzo del acondicionador de aire. La hora visualizada es la hora en que el acondicionador se enciende automáticamente. Cada vez que se pulsa la tecla “Timing off”, se retrasará 1 hora el apagado del acondicionador. La función de temporizador utiliza un indicador de 15 horas para visualizar y ajustar la hora.

5. Función de frío rápido / calor rápido

Pulse la tecla “Fast cool” key para ajustar el acondicionador de aire automáticamente en 21°C, con flujo de aire intermedio y dirección de flujo de aire automática. Obien, pulse la tecla “Fast heat” para ajustar el acondicionador automáticamente en 27°C, con flujo de aire intermedio y dirección de flujo de aire automática.

6. Observaciones

Asegúrese de que el aparato de aire acondicionado funciona correctamente. Tenga en cuenta que el mando a distancia no aumenta las prestaciones del acondicionador. Si el mando a distancia no se utiliza durante un período de tiempo largo, quite las baterías para evitar cualquier daño al mando.

Medidas de seguridad

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, el aparato ÚNICAMENTE debe ser abierto por personal cualificado. En caso de fallo, desconéctelo de la red y de otros aparatos. No exponga el aparato al agua o humedad.

Garantía

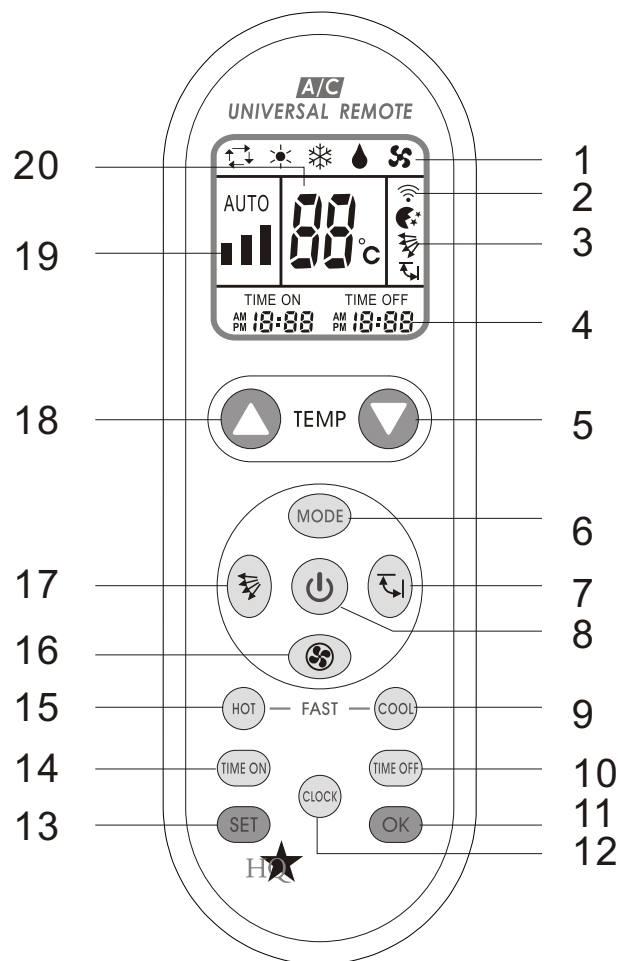
No se acepta responsabilidad alguna por cambios y modificaciones del producto o daños causados debido a su uso incorrecto.

General

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin preaviso.

Copyright ©

1. Kijelző és funkciógombok



- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1 Bekapcsolt állapot | 11 Belép gomb |
| 2 Jel küldés kijelző | 12 Óra gomb |
| 3 Irányított ventiláció | 13 SET |
| 4 Model kód | 14 Időzítés bekapcsolása |
| 5 Hőmérséklet szabályzó "+" gomb | 15 Gyors fűtés gomb |
| 6 Mode gomb | 16 Ventilátor |
| 7 Automata | 17 Levegő fújás iránya |
| 8 Bekapcsoló gomb | 18 Hőmérséklet "+" |
| 9 Gyors hűtés gomb | 19 Ventilátor kijelző |
| 10 Időzítés kikapcsolása | 20 Hőmérséklet kijelző |

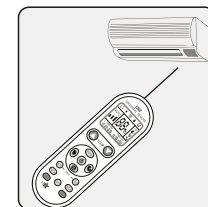
2. Elem behelyezése

Távolítsa el az elemtartó fedelet és helyezze be az elemet (2db AA elem), majd helyezze vissza a fedelet. Akijelző bal sarkában megjeleni az óra.

3. Programozás

A: automata kereső.

- Kapcsolja be a légkondicionálót és a távirányítót irányítsa közvetlenül rá
- Tartsa lenyomva a "SET" gombot, míg a kód a mód ablakban meg nem változik. Ekkor engedje el a gombot. A rendszer automatikus keresésre vált, és a kód két másodpercenként egy egységgel növekszik. Figyelje a légkondicionálót. Folytassa a keresést, míg a légkondicionáló automatikusan be/ki nem kapcsol. Abeállítás befejezéséhez nyomja le az "ENTRY" gombot.



B: direct kód bevitele.

- Vegye elő a kódtáblázatot és keresse ki a készüléke gyártóját, a gyártó mellett szereplő kódot a következőképpen viheti be a készülékbe:.
- Tartsa lenyomva a "SET" gombot (kb. 3 másodpercig) míg a kód villogni nem kezd a kijelzőn. Nyomja a hőmérséklet "+" vagy "-" gombot, míg a választani kívánt kód meg nem jelenik.
- Majd nyomjon "ENTER" és a "code" villogása megszűnik, a bevitt kódota távirányító eltárolja.
- Próbálja ki, hogy a távirányító az eltárolt kóddal megfelelően működött-e a készüléket, ha nem, ismételje meg a b-d pontokat és vigyen fel egy új kódot.

4. Időzítés

Nyomja meg a "Timing on" gombot és 1 óránként tudja növelni az időzítést. A kijelzőről leolvashatja a pontos időt, amikor a légkondicionáló bekapcsol. A "Timing off" gomb megnyomásával állíthatja be az automata kikapcsolást. 15 óráig időzítés állítható be.

5 Gyors hűtés / fűtés funkció

A "Fast cool" gomb megnyomásával automatikusan 21°C fokra áll a légkondicionáló, a "Fast heat" gombbal pedig automatikusan 27°C fokra melegíti a levegőt.

6. Megjegyzés

Ha a távirányítót hosszú ideig nem használja, vegye ki belőle az elemet, mert az elem kifolyása a távirányító meghibásodását okozhatja.

Biztonsági előírások:

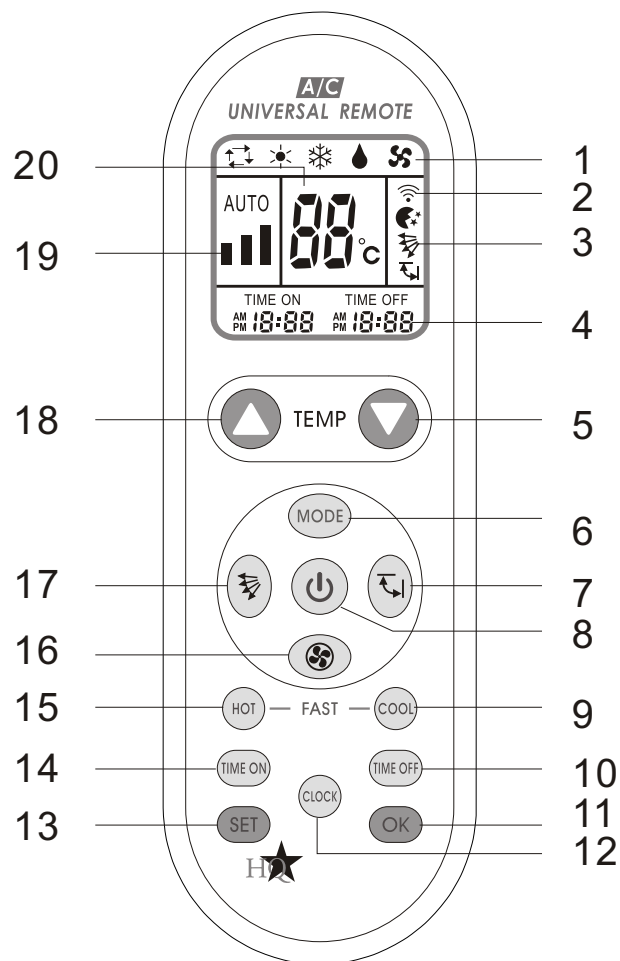
Meghibásodás esetén a javítást bizzza minden esetben szakemberre.

Jótállás:

Jótállást a gyártó csak a termék rendeltetésszerű használata esetén vállal.



1. Panelbeskrivning



- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1 Programläge | 11 Entertangent |
| 2 Signalsändning | 12 Klockfunktion |
| 3 Fläktriktning | 13 SET |
| 4 Modellkod | 14 Timerpå |
| 5 Temperatur "+" | 15 Snabbvärme |
| 6 Lägesväljare | 16 Fläkttangent |
| 7 Automatisk vindriktningskontroll | 17 Vindriktning |
| 8 Ström | 18 Temperatur "+" |
| 9 Snabbkylning | 19 Fläktdisplay |
| 10 Timer av | 20 Temperaturdisplay |

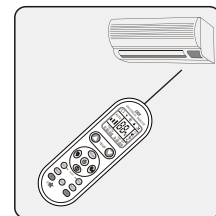
2. Isättning av batterier

Ta bort fjärrkontrollens batterilucka och sätt i två batterier av AA/R6-storlek. Sätt tillbaka batteriluckan. Tiden visas nu i LCD-displayens vänstra hörn.

3. Inställningar

Metod A: digital automatisk sökning.

- Sätt på luftkonditioneringen och rikt fjärrkontrollen direkt mot aggregatet.
- Håll "SET" knappen intryckt tills koderna ändras i fönstret. Släpp knappen sedan. Systemet kommer ändra till automatisk sökning och koden ökar med 1 enhet/ 2 sek. Var uppmärksam på luftkonditioneringen. Kommer att söka tills luftkonditioneringen stängs av/på. Tryck på 'ENTRY' knapp för att slutföra set up.



Metod B: direkt kodinställning

- Leta i CODE FORM efter koden som motsvarar ditt märke. Starta luftkonditioneringen för hand. Till exempel: INYCIN har kod 188-190.
- Håll "SET" knappen (nertryckt i ca. 3 sek.) tills kod blinkar i display. Tryck temperaturen "+" eller "-" tills koden du önskar visas.
- Tryck "ENTER" så slutarkoden att blinka.
- Kontrollera att fjärrkontrollens tangenter fungerar normalt. Upprepa annars steg b d till dess att en lämplig kod är funnen.

4. Timerfunktion av / på

Tryck "Timing on" för att flytta fram luftkonditioneringens starttid med 1 timma. Den visade tiden är tiden som återstår innan luftkonditioneringen automatiskt startar. Genom att trycka "Timing off" fördröjs tiden innan den stannar med 1 timma för varje knapptryck. Timerfunktionen använder en 15h indikering för att visa och ställa in tiden.

5. Snabbkylning / snabbvärmnings-funktion

Tryck "Fast cool" för att automatiskt ställa luftkonditioneringen till 21° C, mellanvind och automatisk vindriktning. Tryck "Fast heat" för att automatiskt ställa luftkonditioneringen till 27° C, mellanvind och automatisk vindriktning.

6. Notera

Försäkra dig om att luftkonditioneringen är i funktionsdugligt skick. Var medveten om att fjärrkontrollen inte kan ge ytterligare funktioner hos luftkonditioneringen. Om fjärrkontrollen inte används under en lång tid skall batterierna plockas ur för att förhindra att de skadas.

Säkerhetsföreskrifter:

För att minska risken för elektriska stötar, bör denna produkt ENDAST öppnas av en auktoriserad tekniker om service skulle behövas. Koppla bort produkten från vägguttaget om problem skulle uppstå.

Garanti:

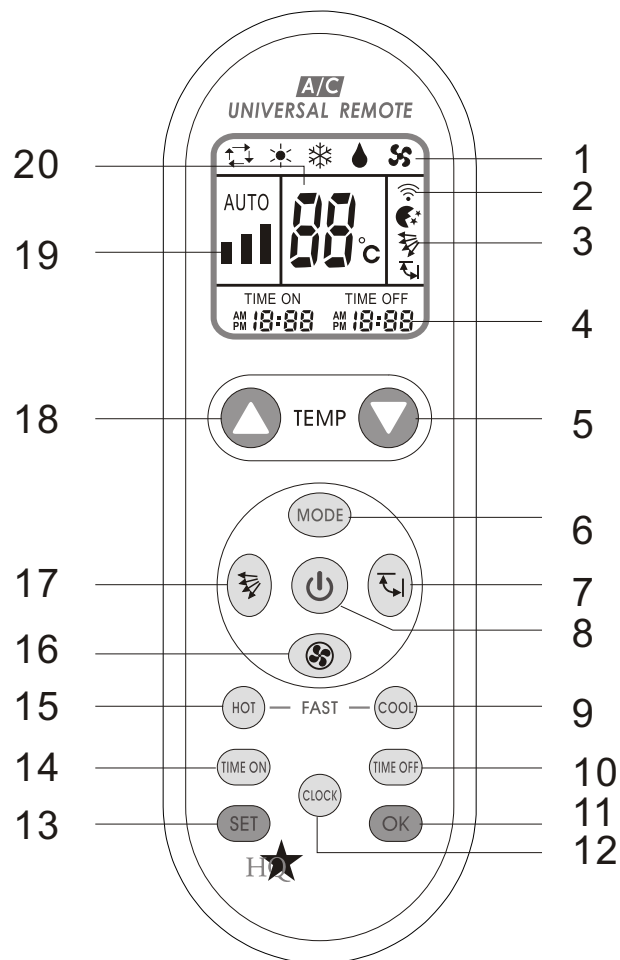
Ingen garanti eller skadestånd kan åberopas om produkten har ändrats eller modifierats eller om produkten använts felaktigt.

Allmänt:

Design och specifikationer kan ändras utan förvarning.



1. Kaukosäätimen kuvaus



- | | |
|---|---|
| 1 Run mode-näyttö | 10 Timing off-painike |
| 2 Signaalin lähetyksen näyttö | 11 Enter-painike |
| 3 Puhallussuunnan näyttö | 12 Clock function -painike |
| 4 Mallin koodi | 13 Asetuspainike (SET) |
| 5 Painike lämpötilan laskemista varten | 14 Timing on -painike |
| 6 Mode-painike | 15 Fast heat -painike |
| 7 Automaattisen puhallussuunnan ohjauspainike | 16 Tuulettimen painike |
| 8 Virtapainike | 17 Puhallussuunnan ohjauspainike |
| 9 Fast cool-painike | 18 Painike lämpötilan nostamista varten |
| | 19 Tuulettimen näyttö |
| | 20 Lämpötilan näyttö |

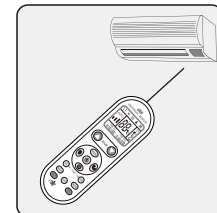
2. Paristojen asettaminen

Irrota kaukosäätimen paristokotelon kansi ja aseta paristokoteloon kaksi AA-kokoista paristoa. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen. LCD-näytön vasempaan reunaan tulee näkyviin aika.

3. Asennusohjeet

Menetelmä A: digitaalinen automaattinen asettaminen

- Laita ilmastointilaitte päälle ja tähtää sitä kaukosäätimellä.
- Pidä painettuna "SET" painiketta, kunnes koodit vaihtuvat ikkunassa, sitten vapauta painike. Järjestelmä kytkeytyy automaattiseen hakuun ja koodit rullaavat 2 sekunnin välein. Seuraa ilmastointilaitteen toimintaa, jatka hakua kunnes laite menee pois päältä. Paina "ENTRY" painiketta jättääksesi koodin muistiin.



Menetelmä B: koodin asettaminen suoraan.

- Katso koodiluettelosta (CODE FORM) laitteen merkkiä vastaava numero. Kytke ilmastointi päälle manuaalisesti. Esimerkiksi: INYCI:n koodi on 188-190.
- Paina "SET" painiketta (n. 3 sec.) kunnes koodi alkaa vilkkumaan. Paina temperature "+" tai "-" kunnes haluamamme koodi näkyy.
- Paina ENTER-painiketta ja koodi lopettaa vilkkumisen.
- Tarkista, että kaukosäätimen painikkeet toimivat asianmukaisella tavalla. Mikäli näin ei ole, toista vaiheita bd niin pitkään, kunnes oikea koodi löytyy.

4. Timing on/off -toiminto

Painamalla Timing on -painiketta, lisää ilmastoinnin käynnistysaikaa yhdellä tunnilla. Näytöllä näkyvä aika osoittaa ajan, jolloin ilmastointi kytkeytyy automaattisesti päälle. Timing off-painiketta painamalla voidaan ilmastointilaitteen käynnistysaikaa viivästyttää yhdellä tunnilla jokaista painallusta kohden. Ajustustoiminnossa (timing) käytetään 15 tunnin merkintätapaa myös ajan asetusten ja näytöllä esittämisen osalta.

5. Fast cool/Fast heat -toiminto

Fast cool -painiketta painamalla voidaan ilmavirta asettaa automaattisesti 21 °C:n lämpötilaan, ilmavirta keskittasolle ja puhallussuunta automaattiseksi. Vaihtoehtoisesti Fast heat -painiketta painamalla voidaan ilmastointi asettaa automaattisesti 27 °C:n lämpötilaan, ilmavirta keskittasolle ja puhallussuunta automaattiseksi.

6. Huomautukset

Varmista, että ilmastointi on käyttökunnossa. Huomaa, että kaukosäädin ei paranna ilmastointilaitteen ominaisuuksia. Poista paristot, mikäli kaukosäädin on poissa käytöstä pidemmän aikaa, jotta kaukosäätimen vahingoittumiselta voitaisiin välttyä.

Turvallisuusohjeet:

Laitteen saa avata AINOASTAAN valtuutettu huoltoteknikko, sillä asiantunteamaton käsittely aiheuttaa sähköiskun vaaran. Irrota laite virtalähteestä ja muista laitteista, jos sen käytössä ilmenee ongelmia.

Takuu:

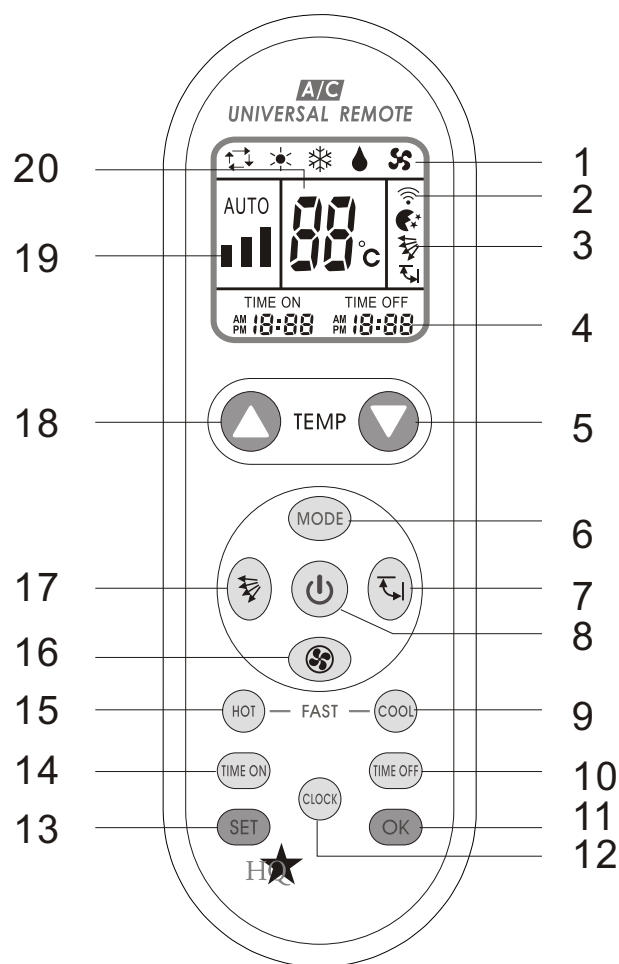
Takuuvastuu ja korvausvelvollisuus eivät kata sellaista tuotetta, johon on tehty muutoksia tai jota on käsitelty asiaankuulumattomalla tavalla.

Yleistä:

Laitteiden malleja ja ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.



1. Popis panelu dálkového ovládání



- 1 Zobrazení teploty
- 2 Přenos signálu
- 3 Zobrazení přímého foukání
- 4 Vzorový kód
- 5 Tlačítko pro snížení teploty
- 6 Tlačítko pro volbu režimu
- 7 Automatická regulace proudu vzduchu
- 8 Zapnutí/ vypnutí
- 9 Tlačítko pro rychlé snížení teploty
- 10 Zrušení funkce časovače
- 11 Vstupní tlačítko
- 12 Hodiny
- 13 Nastavení
- 14 Spuštění funkce časovače
- 15 Tlačítko pro rychlé zvýšení teploty
- 16 Ventilátor
- 17 Regulace foukání
- 18 Tlačítko pro zvýšení teploty
- 19 Stav ventilátoru
- 20 Teplotní stav

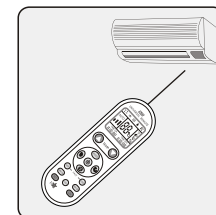
2. Instalace baterií

Odstraňte bateriový kryt a vložte dva kusy baterií typu AA. Dbejte na správnost polarity. Poté bateriový kryt opět nasadíte. Vespodním levém rohu LCD displeje se objeví časový údaj.

3. Nastavení kódu

Metoda A: automatické digitální nastavení kódu

- a) Zapněte klimatizaci a namířte na ni dálkový ovladač.
- b) Přidržte tlačítko "SET" do té doby, než se kód přepne do režimu window "OKNO". Poté tlačítko uvolněte. Systém automaticky spustí vyhledávání a kód se posune o 1 kombinaci každé dvě sekundy. Věnujte pozornost klimatizaci. Ponechte vyhledávání do doby než se klimatizace automaticky přepne ON/OFF. Stiskněte tlačítko "ENTRY" pro dokončení nastavení.



Metoda B: přímé nastavení kódem.

- a) V seznamu kódů vyhledejte číselnou kombinaci odpovídající značce vaší klimatizace. Např: pro zn. INYCIIN je kód 188-190.
- b) Přidržte tlačítko "SET" (přibližně 3 sekundy) do doby, než na displeji problikne kód. Stiskněte teplotu "+" nebo "-" dokud se nezobrazí kód, který chcete vybrat.
- c) Pro potvrzení stiskněte tlačítko "ENTER".
- d) Provéřte, zda tlačítka na DO pracují správně. V opačném případě opakujte krok b—d.

4. Nastavení času

Stisknutím tlačítka "Timing on" nastavíte čas automatického sepnutí klimatizace. Stisknutím "Timing off" dojde k anulování předem nastaveného času. Tato funkce vyvolává 15 hodinového zobrazení času.

5. Funkce rychlého ochlazení/rychlé zahřátí

Stiskněte tlačítko "Fastcool" pro automatické nastavení klimatizace na 21°C s automatickou regulací foukání (střední síly). Nebo stiskněte "Fast heat" pro automatické nastavení klimatizace na 27°C s automatickou regulací foukání.

6. Poznámky

DO nemůže navýšit výkon klimatizace.

Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, zabráníte tak vytečení elektrolytu a následnému poškození přístroje.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nikdy sami neotvírejte, nepoškozujte ani jinak neupravujte - pro servis se obraťte na kvalifikovaného technika. V případě jakýchkoliv potíží odpojte nejprve zařízení od přívodu el. proudu. Nevystavujte vlhkosti, zabraňte styku s vodou.

ZÁRUKA

Na jakékoliv změny či úpravy výrobku ani na škody způsobené nesprávným použitím výrobku se nevztahuje záruka ani odpovědnost.

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

Provedení a specifikace mohou být změněny bez upozornění.

V případě opotřebování a následné likvidaci výrobku postupujte v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb.

Applicable brand and code list

BRAND	CODE	BRAND	CODE
AKIRA	796-797	GALANZ	140-149
AUX	180-199	GREE	000,020-039
AUCMA	210-229	GEER	342-343
AIDELONG	293-295	GLEE	280
AITE	296-299	GUQIAO	344
AOLI	300	GUANGDA	345-346
AOKE	301-302	HAIER	001-019
BAIXUE	299	HICON	391-392
BEIJINGJINGDIAN	304	HITACHI	640-659
BOERKA	305-306	HISENSE	230-239
BORLER	307	HONGYI	347
BOSHIGAO	308-309	HUABAO	100-109
BOSHI	310	HUALING	150-169
BIG-THUMB	331	HUAGAO	348
CAIXING	311	HUAWEI	281
CARRIER	690-699	HUAKE	349-350
CHANGLING	312-323	HUAMEI	351-352
CHANGHONG	060-079	HUANGHE	353
CHANGFENG	190	HUIFENG	354-356
CHENGYUAN	324	HUIFENG	357
CHUANGHUA	325-328	HYUNDAI	780-789
CHUNLAN	170-179	INYCIN	475-483
CHIGO	080-099	JIALE	358
CONROWA	337-341	JIANGNAN	359
CORONA	760-769	JMSTAR	360
CHANGFU	835-838	JINBEIJING	361-362
DAEWOO	332-333	JINDA	491-492
DAIKIN	740-759	JINSONG	363-365
DAJINXING	329,330	JOHNSO	282
DAOTIAN	821-824	KANGLI	368-370
DONGXINBAO	260-268	KELONG	110-119
DONGXIA	334-335	KLIMATAIR	797-800
DUNAN	336	KONKA	366-367
ELECTROLUX	471-474	KRIS	804-805
FEILU	240-249	KT02_D001	283
FEIGE	829-830	KT02_D002	284
FRESTECH	270-279	KTY001	285
FUJITSU	700-719	KTY002	286
GOLDSTAR	303	KTY003	287

Applicable brand and code list

BRAND	CODE	BRAND	CODE
KTY004	288	SHUANGLU	416-418
KTY005	289	SIGMA	447
LIANGYU	780	SOGO	291
LG	600-609	SOVA	292
LITTLESWAN	453	SONGXING	419
LIKEAIR	386-387	SOVA	420
LOREN-SEBO	801-803	SOYEA	421-422
MCQUAY	790-795	SRTC	423
MD	040-059	SUNBURG	817-820
MEILING	389-390	TCL	120-139
MINGXING,BOYIN	290	TECO	831-834
MITSUBISHI	551-599	TIANYUAN	425-428
NATIONAL	660-690	TIANJINKONGTIAO	424
NISO	497	TOBO	250-269
NISO	398-399	TONGLI	429-430
NIKKO	810-811	TOSHIBA	630-639
PANSONIC	660-689	TOYO	825-828
PANDA	464-466	TRANE	812-816
PINSHANG,XINHUABAO	290	UNI-AIR	368-369
QIXING	393	UTTLEDUCK	454-456
RAYBO	371-383	WANBAO	431-433
ROWA	383-385	WEILI	434-443
RICAI	394	WEITELI	444
RIJIANG	395-397	WHIRLPOOL	770-774
SACON	414	WUFENG	445-446
SANZUAN	190	XILENG	448-449
SANYO NEC	500-550	XINLE	457-460
SAMSUNG	610-629	XINLING	461
SAST	450-452	XINGHE	462-463
SERENE	499	YAIR	467-471
SHARP	720-739	YAOMA	470
SHAMEI	400	YIDONG	499
SHANXING	401-402	YORK	775-779
SHANGLING	403-409	YUTU	484-490
SHENBAO	410-411	ZHONGYI	493-494
SHENGFENG	412	ZUODAN	495
SHENGFENG/FEILU	413	OTHER	496,498 806-809 839-999
SHINING	415		
SHINCO	200-209		

※ This company reserves the right to interpretation of the User's Manual.
Design and technical parameters may vary without notice.